

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2276/2003 НА КОМИСИЯТА

от 22 декември 2003 година

за откриване на тарифни квоти и определяне на митата, приложими в рамките на приложимите тарифни квоти за внос в Общността на преработени селскостопански продукти с произход от Египет

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3448/93 на Съвета от 6 декември 1993 г. относно определяне на режима на търговски обмен, приложим към някои стоки, получени чрез преработване на селскостопански продукти¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2580/2000², и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид следното:

(1) В очакване на приключването на процедурата, необходима за ратифициране и влизане в сила на Евро-Средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Египет, от друга страна, подписано на 25 юни 2001 г., бе сключено споразумение под формата на размяна на писма за временното прилагане на разпоредбите относно търговията, съдържащи се в Евро-Средиземноморското споразумение за асоцииране с Египет, наричано по-долу „споразумението“, което влиза в сила на 1 януари 2004 г. Съветът одобри това споразумение с Решение от 19 декември 2003 г. относно временното прилагане на свързаните с търговията разпоредби и съпътстващите мерки от Евро-Средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Египет, от друга страна³.

(2) Споразумението замества свързаните с търговията разпоредби, предвидени в споразумението за сътрудничество, сключено между Европейската икономическа общност и Египет на 18 януари 1977⁴ и в споразумението между държавите-членки на Европейската общност за въглища и стомана и Египет, подписано в Брюксел на 18 януари 1977⁵.

¹ ОВ L 318, 20.12.1993 г., стр. 18.

² ОВ L 298, 25.11.2000 г., стр. 15.

³ Все още непубликувано в *Официален вестник*.

⁴ ОВ L 266, 27.9.1978 г., стр. 2.

⁵ ОВ L 316, 12.12.1979 г., стр. 2.

(3) Разпоредбите от споразумението, свързани с търговията, предвиждат прилагане на взаимни концесии по отношение на вносните мита във връзка с някои преработени селскостопански продукти.

(4) Отстъпките от страна на Общността се отнасят за внос на някои преработени селскостопански продукти с произход от Египет. Тези концесии са под формата на пълно освобождаване от мита, освобождаване от адвалорни мита и намаляване на специфичните мита в рамките на годишните тарифни квоти.

(5) Уместно е да бъдат отворени годишните тарифни квоти, основани на споразумението. Митата, приложими в рамките на тези годишни тарифни квоти, следва да бъдат изчислени по специален начин. Уместно е тяхното пресмятане да се извърши в съответствие с Регламент (ЕО) № 1460/96 на Комисията от 25 юли 1996 г. относно установяване на подробни правила за прилагане на преференциалните търговски режими, приложими към някои стоки, получени чрез преработка на селскостопански продукти, посочени в член 7 от Регламент (ЕО) № 3448/93 на Съвета⁶.

(6) Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 относно определяне на разпоредби за прилагането на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митническият кодекс на Общността⁷ определя правилата за управление на тарифните квоти. Уместно е да се предвиди, че тарифните квоти, отворени с настоящия регламент, се управляват в съответствие с тези правила.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, съответстват на становището на Управителния комитет по хоризонталните въпроси, които се отнасят до търговията с преработени селскостопански продукти, неключени в приложение I,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Годишните квоти за продуктите с произход от Египет, фигуриращи в приложение I, се въвеждат от 1 януари до 31 декември 2004 г., както и от 1 януари до 31 декември на следващите години, според условията, посочени във въпросното приложение.

Член 2

Тарифните квоти за Общността, посочени в член 1, се управляват от Комисията в съответствие с членове 308а, 308б и 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

Член 3

Митата, приложими в рамките на тарифните квоти от 1 януари 2004 г. при внос на стоки с произход от Египет, обхванати от таблица 3 от приложение II към Протокол 3 към споразумението между Общността и Египет, се определят в приложения I, II и III към настоящия регламент.

⁶ ОВ L 187, 26.7.1996 г., стр. 18.

⁷ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1334/2002 (ОВ L 187, 26.7.2003 г., стр. 16).

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2004 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 2003 година.

За Комисията:

Erkki LIIKANEN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Квоти, приложими при внос на продукти с произход от Египет за 2004 г. и за следващите години, както и мита, приложими в рамките на годишните тарифни квоти, считано от 1 януари 2004 г., за внос в Общността на някои продукти с произход от Египет, обхванати от Регламент (ЕО) № 3448/93

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
		Захарни изделия без какао (включително белия шоколад): с изключение на екстракт от сладка папрат, съдържащ тегловно повече от 10 % захароза, но несъдържащ други добавки - Дъвка (chewing-gum), дори със захарно покритие - - С тегловно съдържание на захароза, по-малко от 60 % (включително инвертната захар, изразена като захароза): - - - Под формата на лента - - - - Други - - С тегловно съдържание на захароза, равно или по-голямо от 60 % (включително инвертната захар, изразена като захароза): - - - Под формата на лента - - - Други - Други: - - Бял шоколад - - Други: - - - Паста, включително марципан, в директни опаковки, с нетно съдържание 1 kg или повече	1000	0 % + 18,9 EUR/100 kg максимум 12,5 % 0 % + 18,9 EUR/100 kg максимум 12,5 % 0 % + 21,6 EUR/100 kg максимум 12,7 % 0 % + 21,6 EUR/100 kg максимум 12,7 % 0 % + 31,5 максимум 13,2 % + 11,5 EUR/100 kg 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 13 % + AD S/Z R⁽²⁾

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
		- - - Пастили за гърло и бонбони против кашлица - - - Дразета и подобни захарни изделия --- Други: - - - - Гумени бонбони, желирани захарни изделия, включително захарни изделия от плодова маса - - - - Бонбони от стопена захар, дори пълнени ---- Карамели ---- Други: ----- Получени чрез пресоване ----- Други		0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 13 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 13 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 13 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 13 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 13 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 13 % + AD S/Z R⁽²⁾
		Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи какао, различни от дефинираните в позиция по КН 1806 10 15: - Какао на прах с прибавка на захар или други подсладители: - - С тегловно съдържание на захароза (включително инвертна захар, изразена като захароза) или изоглюкоза, също изразена като захароза, равно или по-голямо от 5 % и по -малко от 65 % - - С тегловно съдържание на захароза (включително инвертна захар, изразена като захароза) или изоглюкоза, също изразена като	1200	0 % + 17,6 EUR/100 kg 0 % + 21,9 EUR/100 kg

[illegible]

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
				(2)
		- - Без пълнеж:		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - С добавка на зърнени храни, плодове или ядки:		13 % + AD S/Z R (2)
		- - - Други:		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - - Други:		13 % + AD S/Z R (2)
		- - Шоколад и шоколадови изделия:		
		- - - Шоколадови бонбони, дори пълнени:		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - - Съдържащи алкохол		13 % + AD S/Z R (2)
		- - - - Други:		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - - - Други:		13 % + AD S/Z R (2)
		- - - - - С пълнеж:		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - - - - Други:		13 % + AD S/Z R (2)
		- - Без пълнеж		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - Съдържащи какао захарни изделия и изделия, произведени от заместители на захарта, съдържащи какао		13 % + AD S/Z R (2)
		- - - Пасти за намазване, съдържащи какао (течен шоколад)		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - - Други:		13 % + AD S/Z R (2)
		- - Препарати за приготвяне на напитки, съдържащи какао		0 % + EAR ⁽¹⁾ максимум
		- - - Други		13 % + AD S/Z R (2)
				0 % + EAR ⁽¹⁾

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
				максимум 13 % + AD S/Z R (2)
		Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти), или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, ноки, равиоли, канелони; кускус, дори приготвен, с изключение на пълнените макаронени изделия, спадащи към позиции по КН 1902 20 10 и 1902 20 30: - Макаронени изделия, неварени, нито пълнени, нито обработени по друг начин: -- Съдържащи яйца -- Други: -- - Несъдържащи брашно или грис от мека пшеница -- - Други - Макаронени изделия, пълнени (дори варени или обработени по друг начин): -- Други: -- - Варени -- Други - Други макаронени изделия: -- Сухи -- Други - Кускус: -- Неприготвен -- Други	1500	0 % + 17,2 EUR/100 kg 0 % + 17,2 EUR/100 kg 0 % + 14,7 EUR/100 kg 0 % + 4,2 EUR/100 kg 0 % + 11,9 EUR/100 kg 0 % + 17,2 EUR/100 kg 0 % + 6,7 EUR/100 kg 0 % + 17,2 EUR/100 kg 0 % + 6,7 EUR/100 kg
		Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения (например corn flakes);	1000	

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
		житни растения (различни от царевичата) на зърна или под формата на люспи, или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде: - Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения: - - На базата на царевича - - На базата на ориз - - Други - Продукти, приготвени от непечени люспи от житни растения или от смеси от непечени люспи от житни растения с печени такива, или с набъбнали зърна: - - Храни от вида „Müsli“ на базата на непечени люспи от житни растения - - Други: - - - На базата на царевича - - - На базата на ориз - - - Други - Пшеничен булгур - Други: - - Ориз - - Други		0 % + 14 EUR/100 kg 0 % + 32,2 EUR/100 kg 0 % + 23,5 EUR/100 kg 0 % + EAR⁽¹⁾ 0 % + 14 EUR/100 kg 0 % + 32,2 EUR/100 kg 0 % + 23,5 EUR/100 kg 0 % + 17,9 EUR/100 kg 0 % + 32,2 EUR/100 kg 0 % + 17,9 EUR/100 kg
		Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитни продукти, дори с прибавка на какао; нафора, празни капсули от тесто за медикаменти,	1200	

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
		тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти: - Хрупкав хляб (кнекброт) - Меденки: - - С тегловно съдържание на захароза (включително инвертна захар, изразена като захароза) по-малко от 30 % - - С тегловно съдържание на захароза (включително инвертна захар, изразена като захароза) 30 % или повече, но по-малко от 50 % - - С тегловно съдържание на захароза (включително инвертна захар, изразена като захароза) 50 % или повече - Бисквити с прибавка на подсладители; гофрети и вафли: - - Бисквити с прибавка на подсладители: - - - Изцяло или частично покрити с шоколад или с други продукти, съдържащи какао: - - - - В директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 85 g - - - - Други: - - - Други: - - - - С тегловно съдържание на млечни мазнини 8 % или повече - - - - Други: - - - - - Двойни бисквити с пълнеж:		0 % + 9,1 EUR/100 kg 0 % + 12,8 EUR/100 kg 0 % + 17,2 EUR/100 kg 0 % + 21,9 EUR/100 kg 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
		----- Други: -- Гофрети и вафли: --- С тегловно съдържание на вода, превишаващо 10 % --- Други: --- Изцяло или частично покрити с шоколад или с други продукти, съдържащи какао: ---- В директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 85 g ---- Други ---- Други: ---- Солени, със или без пълнеж ---- Други - Сухари и подобни препечени продукти: -- Сухари -- Други - Други: -- Безквасен хляб -- Нафора, празни капсули от тесто от видовете, използвани за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти -- Други:		0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 14,4 % + AD F/M R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 14,4 % + AD F/M R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 0 % + EAR⁽¹⁾ 0 % + 11,1 EUR/100 kg 0 % + 42,3 EUR/100 kg

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Годишна квота за 2004 г. и следващите години (в тонове)	Приложими мита (*)
		--- Хляб без прибавка на мед, яйца, сирене или плодове и с тегловно съдържание на захар и мазнини в сухото вещество, всяко от тях, непревишаващо 5 % --- Бисквити - - - Екструдирани или експандирани продукти, солени или ароматизирани --- Други: ---- С прибавка на подсладители ---- Други		0 % + EAR⁽¹⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 14,4 % + AD F/M R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 14,4 % + AD F/M R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 16,9 % + AD S/Z R⁽²⁾ 0 % + EAR⁽¹⁾ максимум 14,4 % + AD F/M R⁽²⁾
		Картофи, под формата на брашно, грис или люспи, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина (замразени или не)	1800	0 % + EAR ⁽¹⁾

(*) EAR = намалени селскостопански компоненти, приложими в количествените рамки на квотите.

⁽¹⁾ Вж. приложение II към настоящия регламент.

⁽²⁾ Вж. приложение III към настоящия регламент.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Допълнителни кодове и намалени селскостопански компоненти

Допълнителен код	Намалени селскостопански компоненти (EAR) EUR/100 kg
------------------	---

Допълнителен код	Намалени селскостопански компоненти (EAR) EUR/100 kg
*** [Please, insert the content of the column from the original!] ***	*** [Please, insert the content of the column from the original!] ***

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Допълнителни намалени мита за захар (AD S/Z R) и за брашно (AD F/M R)

Съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза	AD S/Z R EUR/100 kg
>= 00 - < 05	0
>= 05 - < 30	7,04
>= 30 - < 50	13,2
>= 50 - < 70	19,07
>= 70	27,29
Съдържание на скорбяла или нишесте и/или глюкоза	AD F/M R EUR/100 kg
>= 00 - < 05	0
>= 05 - < 25	2,91
>= 25 - < 50	6,21
>= 50 - < 75	9,79
>= 75	13,36